

Guide d'utilisation 2941

CASIO®

Familiarisation

Félicitations pour l'achat de cette montre CASIO. Pour profiter au maximum de votre achat, veuillez lire attentivement cette notice et la garder à portée de main pour toute référence future.

Avertissement !

- La longitude, l'établissement moyen, l'indicateur de phase de la lune et le graphique de la marée indiqués par cette montre ne sont pas destinés à la navigation. Utilisez toujours des instruments et du matériel appropriés pour la navigation.
- Cette montre ne peut pas calculer les heures de marée haute et de marée basse. Le graphique de la marée ne donne qu'une idée approximative du marage.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux pertes ou plaintes de tiers résultant de l'emploi de cette montre.

Guide général

- Appuyez sur (D) pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode, appuyez sur (L) pour éclairer l'afficheur.

Mode Indication de l'heure



Appuyez sur (D).

À propos de ce manuel



(Éclairage)

- Les lettres indiquées sur l'illustration ci-contre indiquent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- Chaque section de ce mode d'emploi fournit les informations nécessaires sur les fonctions disponibles dans chaque mode. Vous trouverez plus de détails et des informations d'ordre technique dans "Référence".

Mode Données de la marée/lune



Mode Heure universelle



Mode Chronomètre



Mode Avertisseur



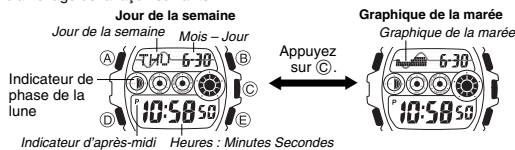
Mode Minuterie de compte à rebours



Indication de l'heure

Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date actuelles. Vous pouvez aussi utiliser le mode Indication de l'heure pour sélectionner des bips ou des vibrations comme signal.

- Le graphique de la marée montre les mouvements de la marée à la date actuelle en fonction de l'heure indiquée dans le mode Indication de l'heure.
- L'indicateur de phase de la lune montre la phase actuelle de la lune en fonction de la date actuelle (telle qu'elle est indiquée dans le mode Indication de l'heure).
- En mode Indication de l'heure, vous pouvez appuyer sur (C) pour changer le format d'affichage de la façon suivante.



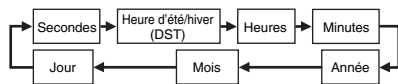
Important !

La phase de la lune, les données du graphique de la marée et les données du mode Données de la marée/lune ne seront pas indiquées correctement si l'heure et la date et le lieu de résidence du mode Indication de l'heure ne sont pas corrects. Voir "Données du lieu de résidence" pour le détail.

Pour régler l'heure et la date



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que les secondes se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur (D) pour déplacer le clignotement de la façon suivante et sélectionner d'autres réglages.



3. Lorsque le réglage que vous voulez changer clignote, utilisez (E) et (B) pour le changer, comme indiqué ci-dessous.

Pour changer ce réglage	Effectuez les opérations suivantes
Secondes	Appuyez sur (E) pour remettre les secondes à 00.
Heure d'été/hiver (DST)	Appuyez sur (E) pour sélectionner l'heure d'hiver (OFF) ou l'heure d'été (ON).
Heures, minutes, année, mois, jour	Utilisez (E) (+) et (B) (-) pour changer le réglage.

4. Appuyez deux fois sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

- La première fois que vous appuyez sur (A), l'écran de réglage du décalage GMT s'affiche. Appuyez une seconde fois sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- Voir "Heure d'été (DST)" pour le détail sur le réglage de l'heure d'été ou de l'heure d'hiver.
- Pour le détail sur la spécification de la durée d'éclairage de l'afficheur, voir "Pour spécifier la durée de l'éclairage".
- Le jour de la semaine est indiqué automatiquement en fonction de la date spécifiée (année, mois et jour).

Heure d'été (DST)

L'heure d'été (DST) est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et des régions.

Pour mettre l'heure numérique du mode Indication de l'heure à l'heure d'été ou à l'heure d'hiver



Indicateur DST

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que les secondes se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
 2. Appuyez une fois sur (A) pour afficher l'écran de réglage DST.
 3. Appuyez sur (E) pour sélectionner l'heure d'été (ON) affiché ou l'heure d'hiver (OFF) affiché.
 4. Appuyez deux fois sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- L'indicateur DST apparaît sur l'afficheur pour indiquer que l'heure d'été a été sélectionnée.

Pour sélectionner le format de 12 heures ou de 24 heures pour l'indication de l'heure

En mode Indication de l'heure, appuyez sur (B) pour sélectionner l'indication de l'heure sur 12 heures ou sur 24 heures.

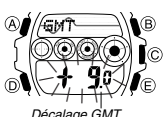
- Lorsque le format de 12 heures est sélectionné, l'indicateur P (après-midi) apparaît pour les heures comprises entre midi et 11:59 du soir et aucun indicateur n'apparaît pour les heures comprises entre minuit et 11:59 du matin.
- Dans le format de 24 heures, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59, sans indicateur.
- Le format d'indication de l'heure (12 ou 24 heures) sélectionné dans le mode Indication de l'heure est valide dans tous les autres modes.

Données du lieu de résidence

Les données du graphique de la marée ne seront pas affichées correctement si les données du lieu de résidence (décalage GMT, longitude et établissement moyen) ne sont pas spécifiées correctement.

- Le décalage GMT est le décalage entre l'heure du fuseau horaire de votre lieu et l'heure de Greenwich.
- L'établissement moyen est l'intervalle de temps entre le passage de la lune au-dessus d'un méridien et la marée haute suivante à ce méridien. Voir "Etablissement moyen" pour le détail.
- L'établissement moyen est indiqué en heures et en minutes sur cette montre.
- Dans "Site/Lunitidal Interval Data List" (Liste des données d'établissement moyen/lieu) figurent le décalage GMT, la longitude et l'établissement moyen dans le monde entier.
- Les données du lieu de résidence réglé par défaut (Tokyo, Japon) lors de l'achat de la montre et après le changement de la pile sont les suivantes. Changez ces réglages en fonction du lieu où vous utilisez normalement la montre. Décalage GMT (+9.0) ; Longitude (Est 140 degrés), Etablissement moyen (5 heures, 20 minutes)

Pour spécifier les données du lieu de résidence



Décalage GMT

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que les secondes se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez une nouvelle fois sur (A) pour afficher l'écran de réglage de décalage GMT.
3. Appuyez sur (D) pour faire clignoter et sélectionner un autre réglage, dans l'ordre suivant.



4. Lorsque le réglage souhaité clignote, utilisez (E) et (B) pour le changer de la façon suivante.

Réglage	Écran	Boutons utilisés
Décalage GMT	GMT + 9.0	(E) (+) et (B) (-) pour changer le réglage. • Vous pouvez spécifier une valeur de -11.0 à +14.0 par unités de 0,5 heure.
Longitude	LONG 140.0 E	(E) (+) et (B) (-) pour changer le réglage. • Vous pouvez spécifier une valeur de 179°W (ouest) à 180°E (est) par unités d'un degré.
Heures, minutes de l'établissement moyen	INT 5:20	(E) (+) et (B) (-) pour changer le réglage.

5. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

Signal avec vibrations

Lorsque le signal avec vibrations est activé, la montre vibre au lieu de bip. Ceci permet d'utiliser la montre sans déranger personne autour de soi.

- Le signal avec vibrations peut être utilisé à la place des bips pour les avertisseurs.
- Pour le détail sur la sélection du type de signal, voir "Pour sélectionner les vibrations ou les bips comme signal" ci-dessous.
- Pour le détail sur les signaux de la minuterie de compte à rebours, voir "Minuterie de compte à rebours".
- Pour le détail sur l'avertisseur quotidien et le signal horaire, voir "Avertisseurs".
- Les montres à bracelet métallique peuvent produire un bruit lorsqu'elles vibrent. Ce bruit est dû à la vibration du bracelet métallique et ne signifie pas que la montre est défectueuse.

Pour sélectionner les vibrations ou les bips comme signal

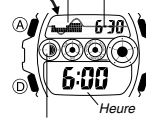


Indicateur de signal avec vibrations

En mode Indication de l'heure, appuyez deux secondes environ sur (E) pour sélectionner le signal avec vibrations (indicateur de signal avec vibrations affiché dans tous les modes) ou le signal avec bips (indicateur de signal avec vibrations non affiché).

Données de la marée/lune

Graphique de la marée
T I D E Mois - Jour



Indicateur de phase de la lune

Les données de la marée/lune permettent de voir la phase de la lune à une date particulière ainsi que les mouvements de la marée à une heure et une date particulières, au lieu de résidence.

- Lorsque vous accédez au mode de données de la marée/lune, les données qui apparaissent en premier sont celles de la date actuelle à 6:00 du matin.
- Si, pour une raison quelconque, vous pensez que les données de la marée/lune ne sont pas correctes, vérifiez les données du mode Indication de l'heure (réglages de l'heure actuelle, de la date et du lieu de résidence), et effectuez les changements nécessaires.
- Voir "Indicateur de phase de la lune" pour le détail sur l'indicateur de phase de la lune et le "Graphique de la marée" pour le détail sur le graphique de la marée.

- Toutes les opérations mentionnées dans cette section s'effectuent dans le mode Données de la marée/lune, auquel vous accédez en appuyant sur (D).

Pour voir les données de la lune à une date particulière

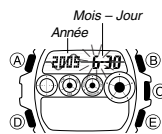
En mode Données de la marée/lune, utilisez (E) (+) et (B) (-) pour afficher la date pour laquelle vous voulez voir les données de la marée.

- Vous pouvez sélectionner n'importe quelle date de 2000 à 2039.
- Vous pouvez aussi spécifier une date pour les données de la marée et les données de la lune. Pour le détail, voir "Pour spécifier une date".

Pour voir les données de la marée à une heure particulière

1. En mode Données de la marée/lune, utilisez (E) (+) et (B) (-) pour afficher la date à laquelle vous voulez voir les données de la marée.
 - L'écran initial indique le graphique de la marée pour 6:00 du matin.
2. Spécifiez l'heure pour laquelle vous voulez voir les données de la marée.
3. Utilisez (C) (+) pour changer l'heure par unités d'une heure.

Pour spécifier une date



1. En mode Données de la marée/lune, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le mois se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur (D) pour sélectionner et faire clignoter d'autres réglages de la façon suivante.

Mois

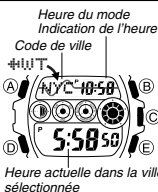
→

Jour

→

Année
3. Pendant qu'un réglage clignote, utilisez (E) (+) ou (B) (-) pour le changer.
 - Vous pouvez spécifier une date du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2039.
4. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

Heure universelle



Le mode Heure universelle indique l'heure dans 28 villes (29 fuseaux horaires) dans le monde.

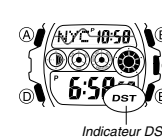
- Les réglages de l'heure dans le mode Indication de l'heure et dans le mode Heure universelle sont indépendants l'un de l'autre. Vous devez donc effectuer des réglages pour chacune d'elles.
- Lorsque vous changez l'heure d'une ville dans le mode Heure universelle, les réglages des autres villes changent en conséquence.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent dans le mode Heure universelle, auquel vous accédez en appuyant sur (D).

Pour voir l'heure dans une autre ville

Dans le mode Heure universelle, appuyez sur (E) pour faire défiler les codes de villes (fuseaux horaires) vers l'est ou sur (B) pour les faire défiler vers l'ouest.

- Pour le détail sur les codes de villes, voir "City Code Table" (Tableau des codes de villes).

Pour spécifier l'heure d'été ou l'heure d'hiver pour un code de ville



Indicateur DST

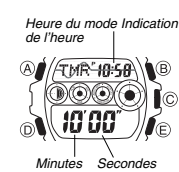
1. En mode Heure universelle, utilisez (B) et (E) pour afficher le code de ville (fuseau horaire) pour lequel vous voulez sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver.
2. Appuyez un moment sur (C) pour sélectionner l'heure d'été (indicateur DST affiché) ou l'heure d'hiver (indicateur DST non affiché).
 - Il n'est pas possible de sélectionner l'heure d'été lorsque "GT" est sélectionné comme code de ville.
 - L'indicateur DST apparaît lorsque l'heure d'été est sélectionnée pour le code de ville affiché.
 - Le réglage d'heure d'été/hiver (DST) effectué n'affecte que le code de ville affiché. Les autres codes de villes ne sont pas affectés par ce réglage.

Pour régler l'heure actuelle dans le mode Heure universelle



1. En mode Heure universelle, utilisez (E) et (B) pour sélectionner le code de ville dont vous voulez régler l'heure.
2. Après avoir sélectionné le code de ville, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage des heures de l'heure universelle se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
3. Utilisez (D) pour faire clignoter les heures ou les minutes.
4. Lorsque le réglage que vous voulez changer clignote, utilisez (E) (+) et (B) (-) pour le changer.
 - Lorsque vous réglez l'heure universelle dans le format de 12 heures, veillez à bien régler l'heure sur le matin (pas d'indicateur) ou l'après-midi (indicateur P).
5. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
 - Notez qu'il n'est pas possible de faire des réglages séparés pour chaque code de ville. L'heure d'été (DST) avance l'heure d'une heure pour toutes les villes du mode Heure universelle. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et régions.

Minuterie de compte à rebours



Minutes Secondes

La minuterie de compte à rebours peut être réglée d'une minute à 60 minutes. Le signal sélectionné (vibrations ou bips) s'active lorsque le compte à rebours est terminé. La minuterie de compte à rebours présente deux modes : Autorépétition et Chronométrage. Un signal de progression (bips ou vibrations) indique la progression du compte à rebours. Toutes ces fonctions font de cette montre l'outil idéal pour les compétitions de bateaux.

- Vous pouvez sélectionner le signal avec bips ou avec vibrations également pour l'avertisseur. Les explications suivantes concernent le signal avec bips seulement, sauf mention contraire.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent dans le mode Minuterie de compte à rebours, auquel vous accédez en appuyant sur (D).

Réglages de la minuterie de compte à rebours

Les réglages qu'il faut effectuer avant d'utiliser la minuterie de compte à rebours sont les suivants.

Temps initial et temps secondaire

Mode de minuterie (autorépétition, chronométrage)

- Voir "Pour régler la minuterie de compte à rebours" pour le détail sur le réglage de la minuterie.

Temps secondaire

Vous pouvez régler un "temps secondaire" c'est-à-dire une sorte de second compte à rebours. Après avoir spécifié un temps secondaire, vous pouvez le rappeler en appuyant sur un seul bouton pendant un compte à rebours.

Mode de minuterie

La minuterie de compte à rebours présente deux modes : Autorépétition et Chronométrage.

Autorépétition

Lorsque l'autorépétition est sélectionnée, le compte à rebours revient au temps initial et redémarre chaque fois qu'il atteint zéro.

- Le mode d'autorépétition est idéal pour le minutage du départ des compétitions.
- Même si vous démarrez un compte à rebours du temps secondaire, le compte à rebours redémarrera à partir du temps initial lorsque le temps secondaire se sera écoulé.
- Le minutage se répète sept fois au maximum.

Chronométrage

Lorsque le temps du compte à rebours s'est écoulé dans le mode de Chronométrage, la minuterie passe en mode de Chronométrage.

- Le mode de Chronométrage est idéal pour chronométrer la vitesse de bateaux lors des compétitions en haute mer.
- Le temps chronométrage est indiqué par incréments d'une seconde à concurrence de 99 heures, 59 minutes et 59 secondes.

Fonctionnement des signaux de la minuterie de compte à rebours

Pendant un compte à rebours, différents signaux indiquent l'état du compte à rebours si bien qu'il est inutile de regarder la montre. Chacun de ses signaux a la signification suivante.

Signal de fin de compte à rebours

Le signal suivant marque chacune des 10 dernières secondes du compte à rebours et la fin du compte à rebours.

Compte à rebours	Bips	Vibrations
10 à 6 dernières secondes (5 fois)	Bip aigu	2 chaque fois
5 à 1 dernières secondes (5 fois)	Bip grave	1 chaque fois
Fin du compte à rebours	Bip long	Vibration longue

- Aucun bouton n'agit, sauf dans le mode Chronomètre, pendant que le signal de fin de compte à rebours fonctionne.

Signal de progression

Il y a deux types de signal de progression : le signal de temps secondaire et le signal de progression de la période secondaire.

Signal de temps secondaire

Le signal de temps secondaire est similaire au signal marquant chacune des 10 dernières secondes d'un compte à rebours. Dans le cas du signal de temps secondaire, le signal marque chacune des 10 dernières secondes du temps secondaire.

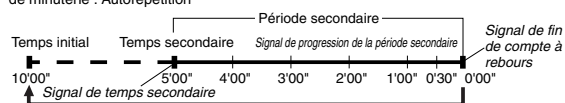
- Aucun bouton n'agit, sauf dans le mode Chronomètre, pendant que le signal de temps secondaire fonctionne.

Signal de progression de la période secondaire

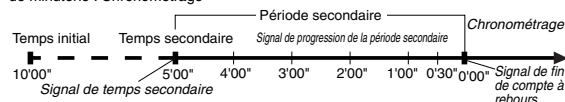
La période secondaire est la partie du compte à rebours entre le temps secondaire et zéro. Pendant la période secondaire, un signal marque le début de chaque minute et la 30^e seconde avant la fin du compte à rebours. Chaque signal de progression de la période secondaire consiste en quatre brefs bips ou deux vibrations, selon le type de signal sélectionné.

Exemples de comptes à rebours

Temps initial du compte à rebours : 10 minutes ; Temps secondaire : 5 minutes ; Mode de minuterie : Autorépétition

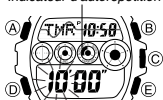


Temps initial du compte à rebours : 10 minutes ; Temps secondaire : 5 minutes ; Mode de minuterie : Chronométrage

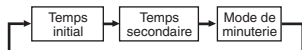


Pour régler la minuterie de compte à rebours

Indicateur d'autorépétition



- Pendant que le temps initial du compte à rebours est affiché dans le mode Minuterie de compte à rebours, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage du temps initial du compte à rebours se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
 - Si le temps initial du compte à rebours n'apparaît pas, procédez comme indiqué dans " Pour utiliser la minuterie de compte à rebours " pour l'afficher.
- Appuyez sur (D) pour faire avancer le clignotement dans l'ordre suivant et sélectionner d'autres réglages.



- Lorsque le réglage que vous voulez changer clignote, utilisez (E) et (B) pour le changer comme indiqué ci-dessous.

Réglage	Écran	Boutons utilisés
Temps initial	TMR 10:00	(E) (+) et (B) (-) pour changer le réglage. • Vous pouvez régler un temps initial de 1 à 60 minutes par incréments d'une minute.
Temps secondaire	RST 5:00	(E) (+) et (B) (-) pour changer le réglage. • Vous pouvez régler un temps secondaire de 1 à 5 minutes par incréments d'une minute.
Mode de minuterie	10:00	(E) pour sélectionner le mode d'autorépétition (ALZ) ou le mode de chronométrage (→). • Lorsque le mode d'autorépétition est sélectionné, l'indicateur d'autorépétition apparaît sur l'afficheur.

- Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- Le réglage du temps secondaire doit être inférieur au réglage du temps initial.

Pour utiliser la minuterie de compte à rebours



- En mode de minuterie de compte à rebours, appuyez sur (C) pour mettre la minuterie en marche.
- Le compte à rebours commence et se poursuit même si vous sortez du mode Minuterie de compte à rebours.
 - Le tableau ci-dessous indique les boutons qu'il faut utiliser pour effectuer des comptes à rebours.

Pour :	Il faut :
Arrêter le compte à rebours	Appuyer sur (C).
Poursuivre un compte à rebours arrêté	Appuyer une nouvelle fois sur (C).
Afficher le temps initial	Lorsque le compte à rebours est arrêté, appuyez sur (B).
Arrêter le compte à rebours et afficher le temps secondaire	Appuyer sur (B).
Démarrer le compte à rebours à partir du temps secondaire affiché.	Appuyer sur (C).

- Le tableau ci-dessous indique les boutons qu'il faut utiliser pour effectuer un chronométrage en mode de Chronométrage.

Pour :	Il faut :
Arrêter le chronométrage	Appuyer sur (C).
Poursuivre un chronométrage arrêté	Appuyer une nouvelle fois sur (C).
Afficher le temps initial	Lorsque le chronométrage est arrêté, appuyez sur (B).
Arrêter le chronométrage et afficher le temps secondaire	Appuyer sur (B).
Démarrer le compte à rebours à partir du temps secondaire affiché.	Appuyer sur (C).

Avertisseurs

Heure du mode Indication de l'heure
Numéro de l'avertisseur



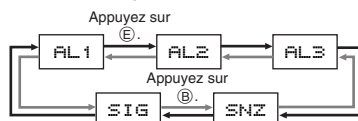
Heure de l'avertisseur (Heures : Minutes)

- En mode Avertisseur, vous avez le choix entre trois avertisseurs uniques et un avertisseur snooze. Lorsqu'un avertisseur est activé, un signal (bips ou vibrations) s'active pour annoncer que l'heure de l'avertisseur est atteinte.
- Vous pouvez aussi activer un signal horaire (SI) qui marque le début de chaque heure par des bips ou des vibrations.
- Il y a quatre avertisseurs numérotés AL1 à AL4 et SI. Vous pouvez utiliser l'avertisseur SI comme avertisseur snooze seulement. Les avertisseurs AL1 à AL4 peuvent être utilisés comme avertisseurs uniques seulement.
 - Toutes les opérations mentionnées dans cette section s'effectuent dans le mode Avertisseur, auquel vous accédez en appuyant sur (D).

Pour régler l'heure de l'avertisseur



- En mode Avertisseur, utilisez (E) (+) et (B) (-) pour faire défiler les écrans d'avertisseur jusqu'à ce que celui dont vous voulez régler l'heure s'affiche.



- Après avoir sélectionné un avertisseur, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage des heures de l'heure de l'avertisseur se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
 - L'avertisseur s'active automatiquement à ce moment.
- Utilisez (D) pour faire clignoter les heures ou les minutes.

- Lorsqu'un réglage clignote, utilisez (E) (+) et (B) (-) pour le changer.
- Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

- Lorsque vous réglez l'heure de l'avertisseur dans le format de 12 heures, veillez à bien régler l'heure sur le matin (pas d'indicateur) ou l'après-midi (indicateur P).

Fonctionnement des avertisseurs

Le signal (bips ou vibrations) s'active à l'heure pré-réglée pendant 10 secondes environ, quel que soit le mode dans lequel se trouve la montre. Dans le cas de l'avertisseur snooze, le signal s'active sept fois au maximum, toutes les cinq minutes, à moins que vous ne l'arrêtiez auparavant.

- Il suffit d'appuyer sur un bouton pour arrêter le signal.
- Si vous effectuez une des opérations suivantes dans l'intervalle de 5 minutes entre les signaux de l'avertisseur snooze, celui-ci est désactivé.

Affichage de l'écran de réglage du mode Indication de l'heure
Affichage de l'écran de réglage de l'avertisseur snooze

Pour tester l'avertisseur

En mode Avertisseur, appuyez un moment sur (E) pour vérifier le signal actuellement sélectionné pour le mode Avertisseur.

Pour activer ou désactiver un avertisseur

Indicateur d'avertisseur

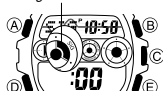


Indicateur d'avertisseur snooze

- En mode Avertisseur, utilisez (E) et (B) pour sélectionner un avertisseur.
- Appuyez sur (C) pour activer ou désactiver l'avertisseur.
 - Lorsque vous activez un avertisseur unique (AL1, AL2, AL3), l'indicateur d'avertisseur apparaît sur l'écran du mode Avertisseur. Lorsque vous activez l'avertisseur snooze (SI), l'indicateur d'avertisseur et l'indicateur d'avertisseur snooze apparaissent sur l'écran du mode Avertisseur.
 - Dans tous les modes, l'indicateur d'avertisseur apparaît si un avertisseur est activé. Lorsque l'avertisseur snooze est activé, l'indicateur d'avertisseur snooze apparaît aussi dans tous les modes.
 - L'indicateur d'avertisseur clignote quand le signal se déclenche.
 - L'indicateur d'avertisseur snooze clignote pendant les intervalles de cinq minutes entre les signaux.

Pour activer ou désactiver le signal horaire

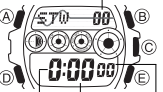
Indicateur de signal horaire



- En mode Avertisseur, utilisez (E) et (B) pour sélectionner le signal horaire (SI).
- Appuyez sur (C) pour activer (indicateur de signal horaire affiché) ou désactiver (indicateur de signal horaire non affiché) le signal horaire.
- L'indicateur de signal horaire apparaît dans tous les modes lorsque le signal horaire est activé.

Chronomètre

100^{me} de seconde

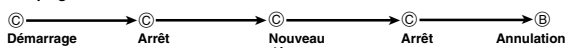


Heures Minutes Secondes

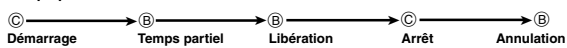
- Le chronomètre permet de mesurer des temps globaux, des temps partiels et deux arrivées.
- La plage d'affichage du chronomètre est de 23 heures, 59 minutes et 59,99 secondes.
 - Lorsque la limite de chronométrage est atteinte, le chronomètre revient à zéro et le chronométrage se poursuit à moins que vous ne l'arrêtiez.
 - Le chronométrage se poursuit même si vous sortez du mode Chronomètre.
 - Si vous sortez du mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps partiel, celui-ci s'éteint et l'écran de chronométrage réapparaît.
 - Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Chronomètre, auquel vous accédez en appuyant sur (D).

Pour chronométrer des temps

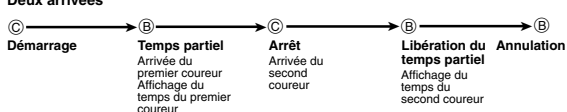
Temps global



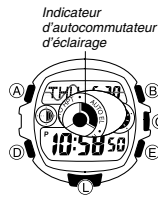
Temps partiel



Deux arrivées



Éclairage



La montre a un panneau EL (électroluminescent) qui éclaire tout l'afficheur pour qu'il soit mieux visible dans l'obscurité. L'autocommutateur d'éclairage de la montre éclaire l'afficheur lorsque vous tournez la montre vers votre visage.

- L'autocommutateur d'éclairage doit être activé (signalé par l'indicateur d'autocommutateur d'éclairage) pour pouvoir allumer l'afficheur.
- Voir "Précautions concernant l'éclairage" pour d'autres informations importantes concernant l'éclairage.

Pour allumer l'éclairage manuellement

Dans n'importe quel mode, appuyez sur (L) pour éclairer l'afficheur.

- Vous pouvez spécifier 1,5 seconde ou 3 secondes comme durée d'éclairage. Voir "Pour spécifier la durée de l'éclairage" pour le détail.

- L'éclairage peut être allumé par le bouton indiqué ci-dessus quel que soit le réglage actuel de l'autocommutateur.

À propos de l'autocommutateur d'éclairage

Si le commutateur est activé, l'éclairage s'allume lorsque vous positionnez le poignet de la façon indiquée ci-dessous.

Mettez la montre à une position parallèle au sol puis inclinez-la vers votre visage de plus de 40 degrés pour allumer l'éclairage.

- Portez la montre à l'extérieur du poignet.



Avertissement!

- Regardez la montre en lieu sûr lorsque vous utilisez l'autocommutateur d'éclairage. Soyez particulièrement prudent lorsque vous courez ou pratiquez une activité où un accident ou des blessures sont possibles. Attention à l'éclairage subit de la montre : il peut surprendre ou distraire votre entourage.
- Lorsque vous portez la montre, veillez à désactiver l'autocommutateur d'éclairage avant de monter à bicyclette, à moto ou dans un véhicule. Le fonctionnement subit et inopiné de l'autocommutateur peut distraire et provoquer un accident de la route et des blessures graves.

Pour activer et désactiver l'autocommutateur d'éclairage

Dans n'importe quel mode, appuyez environ deux secondes sur (L) pour activer (indicateur d'autocommutateur d'éclairage affiché) ou désactiver (indicateur d'autocommutateur d'éclairage non affiché) l'autocommutateur.

- Pour que la pile ne risque pas de s'user trop rapidement, il est prévu que l'autocommutateur d'éclairage se désactive environ six heures après qu'il a été activé. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton mentionné ci-dessus pour réactiver l'autocommutateur si nécessaire.
- L'indicateur d'autocommutateur d'éclairage apparaît dans tous les modes lorsque l'autocommutateur d'éclairage est activé.

Pour spécifier la durée de l'éclairage

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que les secondes se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur (B) pour sélectionner 3 secondes (⌘) ou bien 1,5 seconde (⋄) comme durée d'éclairage.
3. Appuyez deux fois sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.



Référence

Vous trouverez ici des informations détaillées et techniques sur le fonctionnement de la montre, ainsi que des précautions et remarques importantes au sujet des caractéristiques et fonctions de la montre.

Indicateur de phase de la lune

L'indicateur de phase de la lune de cette montre indique la phase actuelle de la lune de la façon suivante.

	(partie non visible)				(partie visible)											
Indicateur de phase de la lune																
Âge de la lune	0, 1, 29	2 - 4	5, 6	7, 8	9, 10	11-13	14-16	17-19	20, 21	22, 23	24, 25	26-28				
Phase de la lune	Nouvelle lune			Premier quartier croissant			Pleine lune								Dernier quartier décroissant	

- L'indicateur de phase de la lune montre la lune telle qu'on peut la voir depuis l'hémisphère nord à une position orientée vers le sud. Il faut bien noter que l'indicateur de la phase de la lune peut ne pas avoir exactement le même aspect que la lune au lieu où vous vous trouvez.
- L'orientation gauche-droite de la phase de la lune est inversée lorsqu'on regarde la lune de l'hémisphère sud ou d'un lieu proche de l'équateur.

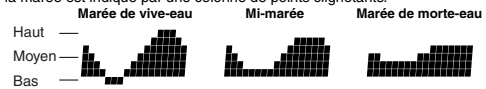
Phases de la lune et âge de la lune

Le cycle de la lune est de 29,53 jours au cours desquels la lune apparaît croissante puis décroissante, en fonction de la position de la terre, de la lune et du soleil. Plus la distance angulaire entre la lune et le soleil est élevée, plus elle est éclairée.

* Angle de la lune par rapport à la direction d'où le soleil est visible depuis la terre. L'âge de la lune est calculé grossièrement à partir du jour 0 du cycle de la lune. Cette montre effectue les calculs en utilisant des valeurs entières seulement (pas de valeurs fractionnaires), ce qui peut entraîner une erreur de ±3 jours.

Graphique de la marée

Le graphique de la marée apparaît sous trois formes différentes selon l'état actuel de la marée : marée de vive-eau, mi-marée et marée de morte-eau. En outre, le niveau actuel de la marée est indiqué par une colonne de points clignotants.



- Marée de vive-eau : Marées à la nouvelle lune et à la pleine lune, quand l'amplitude entre la marée haute et la marée basse est la plus grande.
- Marée de morte-eau : Marées aux premiers et troisièmes quartiers de lune, quand l'amplitude entre la marée haute et la marée basse est la plus faible.
- Mi-marée : Marée entre la marée de vive-eau et la marée de morte-eau.

Marnage

Les marées sont des oscillations de l'eau des océans, des mers, des baies, etc. dues à l'interaction gravitationnelle de la terre, de la lune et du soleil. Les marées montent et descendent environ toutes les six heures. Sur cette montre, le graphique de la marée indique le marnage d'après le passage de la lune au méridien et l'établissement moyen. L'établissement moyen diffère selon le lieu et c'est pourquoi il faut le spécifier pour obtenir un graphique correct de la marée.

- Le graphique de la marée indiqué par cette montre se réfère à l'âge actuel de la lune. Il faut se rappeler que la marge d'erreur de l'âge de la lune est de ±3 jours. Plus l'erreur est importante pour un âge de la lune, plus l'erreur sera grande dans le graphique de la marée.

Etablissement moyen

Théoriquement, la marée haute correspond au passage de la lune au méridien et la marée basse a lieu environ six heures plus tard. La marée haute peut être un peu retardée par certains facteurs, comme la viscosité, la friction et la topographie sous-marine. L'intervalle de temps entre le passage de la lune au méridien et la marée haute et l'intervalle de temps entre le passage de la lune au méridien et la marée basse sont appelés "établissement moyen". Pour régler l'établissement moyen sur cette montre, utilisez l'intervalle de temps entre le passage de la lune au méridien et la marée haute.

Fonctions de retour automatique

Si vous laissez environ deux ou trois minutes un écran affiché avec des chiffres clignotants sans effectuer aucune opération, la montre sauvegardera automatiquement les réglages effectués et sortira de l'écran de réglage.

Défilement

Les boutons (B) et (E) servent dans plusieurs modes et sur plusieurs écrans à faire défiler les données sur l'afficheur. Dans la plupart des cas, une pression continue de ces boutons permet de faire défiler les réglages plus rapidement.

Indication de l'heure

- Si vous remettez les secondes à 33 entre 30 et 59 secondes, les minutes augmenteront d'une unité. Si vous remettez les secondes à 00 et 29, les minutes ne changeront pas.
- Lorsque le format de 12 heures est sélectionné, l'indicateur P (après-midi) apparaît pour les heures comprises entre midi et 11:59 du soir et aucun indicateur n'apparaît pour les heures comprises entre minuit et 11:59 du matin.
- Avec le format de 24 heures, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59 sans indicateur.
- L'année peut être réglée de 2000 à 2039.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs de mois et des années bissextiles. Lorsque vous avez réglé la date, vous n'avez plus besoin de la changer, sauf après le remplacement de la pile.

Précautions concernant l'éclairage

- Le panneau électroluminescent qui fournit l'éclairage ne perd de sa luminosité qu'après de très nombreuses années d'utilisation.
- L'éclairage de l'afficheur peut être à peine visible en plein soleil.
- La montre émet un son audible lorsque l'afficheur est éclairé. Ce son est émis par le panneau EL utilisé pour l'éclairage, il ne s'agit pas d'une défectuosité de la montre.
- L'éclairage s'éteint automatiquement lorsqu'un signal (bips ou vibrations) se déclenche.
- L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie de la pile.

Précautions concernant l'autocommutateur d'éclairage

- Si vous portez la montre à l'intérieur du poignet ou si vous bougez beaucoup le bras, l'autocommutateur d'éclairage peut s'activer et éclairer l'affichage. Pour éviter d'épuiser la pile, désactivez l'autocommutateur d'éclairage lors d'activités causant un éclairage fréquent de l'affichage.

Plus de 15 degrés trop haut



- L'éclairage peut ne pas s'allumer si le cadran de la montre est à plus de 15 degrés au-dessus ou au-dessous de la parallèle. Assurez-vous que la paume de votre main est parallèle au sol.
- L'éclairage s'éteint selon la durée spécifiée (voir "Pour spécifier la durée de l'éclairage"), même si vous maintenez la montre orientée vers votre visage.

- L'électricité statique ou le magnétisme peuvent perturber le bon fonctionnement de l'autocommutateur d'éclairage. Si l'éclairage ne s'allume pas, essayez de remettre la montre dans la position d'origine (parallèle au sol) et inclinez-la de nouveau vers votre visage. Si cela n'agit pas, laissez tomber le bras le long du corps et relevez-le une nouvelle fois.
- Dans certaines situations, vous devrez attendre une seconde environ pour que l'éclairage s'allume après avoir tourné le cadran vers votre visage. Cela ne signifie pas nécessairement que l'éclairage fonctionne mal.
- Un léger cliquetis est audible lorsque la montre est secouée. Ce son est dû au mécanisme de l'autocommutateur d'éclairage et non pas à une défectuosité de la montre.

City Code Table

City Code	City	GMT Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11.0	
HNL	Honolulu	-10.0	Papeete
ANC	Anchorage	-09.0	Nome
LAX	Los Angeles	-08.0	San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Dawson City
DEN	Denver	-07.0	El Paso, Edmonton
CHI	Chicago	-06.0	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Mexico City, Winnipeg
NYC	New York	-05.0	Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
CCS	Caracas	-04.0	La Paz, Santiago, Port Of Spain
RIO	Rio De Janeiro	-03.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
---		-02.0	
---		-01.0	Praia
GMT			Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	London	+00.0	
PAR	Paris	+01.0	Milan, Rome, Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Berlin, Frankfurt, Vienna, Stockholm
CAI	Cairo	+02.0	Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town, Athens
JRS	Jerusalem	+02.0	
JED	Jeddah	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	Male
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata
DAC	Dhaka	+06.0	Colombo
RGN	Yangon	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
HKG	Hong Kong	+08.0	Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
TYO	Tokyo	+09.0	Seoul, Pyongyang
ADL	Adelaide	+09.5	Darwin
SYD	Sydney	+10.0	Melbourne, Guam, Rabaul
NOU	Noumea	+11.0	Port Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Island

• Based on data as of June 2004.

Site/Lunitidal Interval Data List

Site	GMT Differential		Longitude	Lunitidal Interval
	Standard Time	DST/ Summer Time		
Anchorage	-9.0	-8.0	149°W	5:40
Bahamas	-5.0	-4.0	77°W	7:30
Baja, California	-7.0	-6.0	110°W	8:40
Bangkok	+7.0	+8.0	101°E	4:40
Boston	-5.0	-4.0	71°W	11:20
Buenos Aires	-3.0	-2.0	58°W	6:00
Casablanca	+0.0	+1.0	8°W	1:30
Christmas Island	+14.0	+15.0 (*)	158°W	4:00
Dakar	+0.0	+1.0	17°W	7:40
Gold Coast	+10.0	+11.0	154°E	8:30
Great Barrier Reef, Cairns	+10.0	+11.0	146°E	9:40
Guam	+10.0	+11.0	145°E	7:40
Hamburg	+1.0	+2.0	10°E	4:50
Hong Kong	+8.0	+9.0	114°E	9:10
Honolulu	-10.0	-9.0	158°W	3:40
Jakarta	+7.0	+8.0	107°E	0:00
Jeddah	+3.0	+4.0	39°E	6:30
Karachi	+5.0	+6.0	67°E	10:10
Kona, Hawaii	-10.0	-9.0	156°W	4:00
Lima	-5.0	-4.0	77°W	5:20
Lisbon	+0.0	+1.0	9°W	2:00
London	+0.0	+1.0	0°E	1:10
Los Angeles	-8.0	-7.0	118°W	9:20
Maldives	+5.0	+6.0	74°E	0:10
Manila	+8.0	+9.0	121°E	10:30
Mauritius	+4.0	+5.0	57°E	0:50
Melbourne	+10.0	+11.0	145°E	2:10
Miami	-5.0	-4.0	80°W	7:30
Noumea	+11.0	+12.0	166°E	8:30
Pago Pago	-11.0	-10.0	171°W	6:40
Patau	+9.0	+10.0	135°E	7:30
Panama City	-5.0	-4.0	80°W	3:00
Papeete	-10.0	-9.0	150°W	0:10
Rio De Janeiro	-3.0	-2.0	43°W	3:10
Seattle	-8.0	-7.0	122°W	4:20
Shanghai	+8.0	+9.0	121°E	1:20
Singapore	+8.0	+9.0	104°E	10:20
Sydney	+10.0	+11.0	151°E	8:40
Tokyo	+9.0	+10.0	140°E	5:20
Vancouver	-8.0	-7.0	123°W	5:10
Wellington	+12.0	+13.0	175°E	4:50

*This watch does not support a GMT differential of +15.0.

•Based on data as of 2003.